

**Европейская экономическая комиссия****Совещание сторон Конвенции по охране
и использованию трансграничных
водотоков и международных озер****Девятая сессия**

Женева, 29 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Финансирование Конвенции**Обзорная информация о взносах и расходах
на осуществление программы работы в 2019–2021 годах****Записка секретариата***Резюме*

В настоящем документе содержится информация о взносах и расходах на осуществление программы работы по Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер на период 2019–2021 годов (ECE/MP.WAT/54/Add.1), принятой на восьмой сессии Совещания Сторон (Нур-Султан, 10–12 октября 2018 года). Он дополняет доклад об осуществлении программы работы на 2019–2021 годы (ECE/MP.WAT/2021/2).

На своих четырнадцатом, пятнадцатом и шестнадцатом совещаниях (Женева, соответственно 22–24 октября 2019 года, 30 сентября — 2 октября 2020 года и 26–28 апреля 2021 года) Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами рассмотрела положение дел со взносами и расходами на годовой основе. В настоящем документе представлена обзорная информация о взносах и расходах по всем целевым фондам, используемым для осуществления деятельности в рамках программы работы Конвенции, за весь период с 1 июня 2018 года по 31 мая 2021 года.

Совещание Сторон, возможно, пожелает:

- a) одобрить доклад о взносах и расходах;
- b) выразить признательность Сторонам Конвенции, в особенности тем из них, которые возглавляют определенные направления деятельности, а также организациям и партнерам, которые предоставили людские и финансовые ресурсы для осуществления программы работы;
- c) призвать Стороны и партнеров продолжать оказывать финансовую поддержку осуществлению будущей программы работы и предоставлять такие ресурсы без указания цели, если это возможно;
- d) призвать страны и партнеров, которые еще не внесли взносы, предоставить финансовые ресурсы для осуществления будущей программы работы.



I. Сальдо по состоянию на 31 мая 2018 года

1. По состоянию на 31 мая 2018 года приблизительный остаток средств различных целевых фондов Конвенции по водам составил примерно 3 252 185 долл. США¹.

II. Взносы, полученные в период 2018–2021 годов

2. За период с 1 июня 2018 года по 31 мая 2021 года было получено в общей сложности 11 453 774 долл. США. Полученные взносы в разбивке по годам приводятся в таблицах 1–4 ниже.

A. Взносы в целевые фонды² в период с 1 июня по 31 декабря 2018 года

Таблица 1

Распределение взносов с 1 июня по 31 декабря 2018 года

Страна	Дата получения	Валюта	Сумма	Сумма в долл. США ^a	Целевые взносы/пояснение
Сербия	20 июня 2018 года	евро	4 600	5 425	нецелевой взнос
Швейцария	22 июня 2018 года	шв. франки	50 000	50 761	РГКУВР-РГМО
Финляндия	10 июля 2018 года	евро	100 000	117 925	нецелевой взнос
Финляндия	18 июля 2018 года	евро	50 000	56 882	проект по качеству воды
МСОП	23 июля 2018 года	долл. США	13 936	13 936	выгоды
Казахстан	28 июля 2018 года	долл. США	145 800	145 800	СС-8
ПРООН-ГЭФ	31 июля 2018 года	долл. США	75 000	75 000	проект по бассейну реки Дрин
ЮНЕСКО	9 августа 2018 года	долл. США	33 000	33 000	климат, взаимосвязь
Германия	9 августа 2018 года	евро	50 000	57 870	СС-8
Швейцария (ШАРС)	20 августа 2018 года	долл. США	428 000	428 000	выгоды, изменение климата, взаимосвязь, открытие
Италия	12 сентября 2018 года	евро	250 000	289 352	нецелевой взнос
Швеция	24 сентября 2018 года	шв. кроны	800 000	87 931	СС-8
Германия	11 октября 2018 года	евро	65 000	74 830	Чад, мероприятие по присоединению
Европейский союз	19 октября 2018 года	евро	25 000	28 902	нецелевой взнос
Швейцария	26 октября 2018 года	шв. франки	70 000	72 091	СС-8
Финляндия	30 октября 2018 года	евро	20 000	23 121	нецелевой взнос
Финляндия	16 ноября 2018 года	евро	43 900	49 886	проект в бассейне Чу-Талас
Нидерланды	16 ноября 2018 года	евро	200 000	273 274	нецелевой взнос
АБР	28 ноября 2018 года	долл. США	5 000	5 000	семинар по вопросам финансирования

¹ ECE/MP.WAT/2018/3, пункт 4.

² Речь идет о целевом фонде Водной конвенции и других целевых фондах, используемых для осуществления деятельности в рамках программы работы Конвенции, а именно: целевых фондах проекта по бассейну реки Дрин, проекта по поддержке перехода Казахстана к модели «зеленой» экономики, Инициативы Европейского союза по водным ресурсам вместе с проводимыми в рамках нее диалогами по национальной политике для стран Восточного партнерства и целевом фонде механизма «ООН — водные ресурсы».

<i>Страна</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США^a</i>	<i>Целевые взносы/пояснение</i>
Германия	7 декабря 2018 года	евро	49 100	55 859	отчетность по показателю 6.5.2 ЦУР, выгоды, партнерства
Швейцария (ШАРС)	12 декабря 2018 года	долл. США	30 000	29 750	семинар по вопросам финансирования
ЕИБ	17 декабря 2018 года	евро	7 000	7 964	изменение климата
Норвегия	17 декабря 2018 года	долл. США	100 683	100 683	реализация и отчетность
Эстония	21 декабря 2018 года	евро	8 000	9 101	нецелевой взнос
<i>Проценты и возвраты в 2018 году</i>		<i>долл. США</i>	<i>104 071</i>	<i>104 071</i>	
Всего				2 196 413	

Сокращения: АБР — Азиатский банк развития; ЕИБ — Европейский инвестиционный банк; МСОП — Международный союз охраны природы; СС-8 — Восьмая очередная сессия Совещания Сторон; ШАРС — Швейцарское агентство по развитию и сотрудничеству; ЦУР — цели в области устойчивого развития; ПРООН-ГЭФ, Программа развития ООН — Глобальный экологический фонд; ЮНЕСКО — Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; РГКУВР — Рабочая группа по комплексному управлению водными ресурсами; РГМО — Рабочая группа по мониторингу и оценке.

^a Долл. США. Обменный курс для пересчета валюты взноса в доллары США рассчитывается на дату перевода средств. Значения округлены.

В. Взносы в целевые фонды³ в период с 1 января по 31 декабря 2019 года

Таблица 2
Распределение взносов в 2019 году

<i>Страна</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Целевые взносы/пояснение</i>
Люксембург	14 января 2019 года	евро	2 500	2 854	нецелевой взнос
Отделение ПРООН в Албании	31 января 2019 года	долл. США	55 000	55 000	проект по реке Дрин
(Возврат средств отделению ПРООН в Албании)	7 октября 2019 года	долл. США	(8 942)	(8 942)	остаток средств по проекту по реке Дрин
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	26 февраля 2019 года	долл. США	11 119	11 119	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Люксембург	18 марта 2019 года	евро	4 750	5 404	нецелевой взнос
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	18 марта 2019 года	долл. США	72 526	72 526	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР

³ Речь идет о целевом фонде Водной конвенции и других целевых фондах, используемых для осуществления деятельности в рамках программы работы Конвенции, а именно: о целевых фондах для проекта по бассейну реки Дрин, проекта по открытию Конвенции, Инициативы Европейского союза по водным ресурсам вместе с проводимыми в рамках нее диалогами по национальной политике для стран Восточного партнерства (НПД-ВИЕС), НПД в Центральной Азии и целевом фонде механизма «ООН — водные ресурсы». В число проектов, поддерживающих реализацию Конвенции в соответствии с программной областью 1.3, был включен проект по бассейну реки Дрин, финансируемый ПРООН-ГЭФ, при этом следующие проекты не были включены: проекты по безопасности плотин; и сеть восточноевропейских водохозяйственных организаций, финансируемая за счет взноса Российской Федерации в Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК) Организации Объединенных Наций.

<i>Страна</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Целевые взносы/пояснение</i>
Европейский союз	1 апреля 2019 года	евро	903 051	1 027 362	НДП ВИЕС в странах Восточного партнерства
Италия	4 апреля 2019 года	евро	178 000	199 776	некзусная оценка бассейна реки Дрин
Европейский союз	12 апреля 2019 года	евро	659 854	733 714	поощрение присоединения к Конвенции по водам
Германия	16 апреля 2019 года	евро	30 000	33 822	первое совещание редакционной группы по подготовке Руководства по представлению отчетности (9 и 10 мая 2019 года)
Швейцария	29 апреля 2019 года	шв. франки	65 000	64 806	рабочее совещание по адаптации на основе экосистем, десятое совещание Целевой группы по водным ресурсам и климату (29 апреля — 1 мая 2019 года)
Казахстан	21 мая 2019 года	долл. США	74 000	74 000	нецелевой взнос
Франция	31 мая 2019 года	шв. франки	79 186	77 557	нецелевой взнос
Нидерланды	6 июня 2019 года	евро	50 000	55 617	рабочее совещание высокого уровня по финансированию развития трансграничных бассейнов и СС-8 (9–12 октября 2018 года)
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	28 июня 2019 года	долл. США	29 703	29 703	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Австрия	5 июля 2019 года	евро	10 000	11 364	представление отчетности
Швейцария (ШАРС)	11 июля 2019 года	долл. США	550 000	550 000	нецелевой взнос
Европейский союз	22 июля 2019 года	евро	25 000	28 409	нецелевой взнос
Люксембург	13 августа 2019 года	евро	11 000	12 263	нецелевой взнос
Финляндия	22 августа 2019 года	евро	25 000	27 964	нецелевой взнос
ГПВ — Средиземноморье	17 сентября 2019 года	евро	235 447	255 724	некзус в Юго-Восточной Европе
Венгрия	17 сентября 2019 года	долл. США	15 000	15 000	нецелевой взнос
Европейский союз	24 сентября 2019 года	евро	200 000	219 780	НДП ВИЕС в странах Центральной Азии
Швеция	3 октября 2019 года	шв. кроны	900 000	91 827	рабочее совещание по обмену данными и пятнадцатое совещание РГМО (4–6 декабря 2019 года)
Германия	5 ноября 2019 года	евро	25 000	27 778	рабочее совещание по обмену данными и пятнадцатое совещание РГМО (4–6 декабря 2019 года)
Нидерланды	6 ноября 2019 года	евро	200 000	222 222	нецелевой взнос
ЮНЕСКО	14 ноября 2019 года	долл. США	22 000	22 000	IW:Learn-4
Финляндия	20 ноября 2019 года	евро	10 000	11 111	нецелевой взнос
Швейцария (ФДООС)	6 декабря 2019 года	шв. франки	100 000	100 100	РГКУВР, Экспертная группа по распределению водных ресурсов и региональное рабочее совещание по представлению отчетности по

Страна	Дата получения	Валюта	Сумма	Сумма	
				в долл. США	Целевые взносы/пояснение
					показателю 6.5.2 ЦУР (21 октября 2019 года)
Италия	16 декабря 2019 года	евро	39 935	43 933	нецелесная оценка бассейна реки Дрин
Норвегия	16 декабря 2019 года	норв. кроны	884 747	96 430	Комитет по осуществлению, представление докладов и выгоды от сотрудничества
Северная Македония	27 декабря 2019 года	долл. США	1 000	1 000	нецелевой взнос
Финляндия	27 декабря 2019 года	евро	200 000	220 022	нецелевой взнос
Эстония	30 декабря 2019 года	евро	5 000	5 501	нецелевой взнос
<i>Проценты и возвраты в 2019 году</i>		<i>долл. США</i>	<i>105 369</i>	<i>105 369</i>	
Всего				4 502 415	

Сокращения: НДП ВИЕС — Национальные диалоги по водной политике в рамках Водной инициативы Европейского союза; ФДООС — Федеральная департамент по охране окружающей среды; ГВП-Сред. — Глобальное водное партнерство — Средиземноморье; IW:Learn — Сеть по ресурсам и обмену знаниями в области международных вод.

С. Взносы в целевые фонды⁴ в период с 1 января по 31 декабря 2020 года

Таблица 3
Распределение взносов в 2020 году

Страна	Дата получения	Валюта	Сумма	Сумма	
				в долл. США	Целевые взносы/пояснение
ГПВ — Средиземноморье	6 февраля 2020 года	евро	77 000	84 895	водное сотрудничество в Средиземноморье
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	11 февраля 2020 года	долл. США	15 219	15 219	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Люксембург	9 марта 2020 года	евро	2 000	2 198	нецелевой взнос
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	10 марта 2020 года	долл. США	30 701	30 701	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Германия	19 марта 2020 года	евро	30 000	33 937	семинар по правовой базе (28–29 июля 2020 года)
Европейский союз	24 марта 2020 года	евро	447 461	506 178	НДП ВИЕС в странах Восточного партнерства

⁴ Речь идет о целевом фонде Водной конвенции и других целевых фондах, используемых для осуществления деятельности в рамках программы работы Конвенции, а именно: о целевых фондах для проекта по открытию Конвенции, НПД-ВИЕС для стран Восточного партнерства, НПД в Центральной Азии и целевом фонде механизма «ООН — водные ресурсы». Некоторые взносы, полученные для финансирования проектов в поддержку осуществления Конвенции в соответствии с подпрограммой областью 1.3, в частности взносы ОБСЕ для проекта в бассейне реки Днестр и Европейского союза для проекта в бассейне Сенегальско-Мавританского водоносного горизонта, были включены, в то время как взносы для финансирования следующих проектов не были включены: проект по безопасности плотин; и сеть восточноевропейских водохозяйственных организаций, финансируемая за счет взноса Российской Федерации в Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК) Организации Объединенных Наций.

<i>Страна</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Целевые взносы/пояснение</i>
Австрия	27 марта 2020 года	евро	10 000	11 312	представление отчетности
Болгария	3 апреля 2020 года	евро	3 000	3 311	нецелевой взнос
ОБСЕ	15 апреля 2020 года	евро	41 610	45 927	проект по бассейну реки Днестр
Казахстан	15 апреля 2020 года	долл. США	74 000	74 000	нецелевой взнос
Венгрия	19 мая 2020 года	долл. США	12 000	12 000	нецелевой взнос
Швеция	4 июня 2020 года	шв. кроны	860 000	89 911	Целевая группа по взаимосвязи и распределение
Европейский союз	17 июня 2020 года	евро	25 000	28 441	нецелевой взнос
ОБСЕ	13 июля 2020 года	евро	41 610	46 596	проект по бассейну реки Днестр
ЮНЕСКО	23 июля 2020 года	долл. США	5 000	5 000	IW:Learn-4
Франция	7 августа 2020 года	евро	70 000	82 353	открытие Конвенции
Швейцария (ШАРС)	19 августа 2020 года	долл. США	549 975	549 975	нецелевой взнос
Швейцария (ФДООС)	26 августа 2020 года	шв. франки	75 000	82 327	РГИУВР, Целевая группа по воде и климату, публикация, часто задаваемые вопросы
Швейцария (ФДООС)	26 августа 2020 года	шв. франки	53 000	58 178	представление отчетности по Конвенции по водам и по показателю 6.5.2 ЦУР
Люксембург	28 августа 2020 года	евро	9 000	10 601	нецелевой взнос
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	10 сентября 2020 года	долл. США	9 900	9 900	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	16 сентября 2020 года	долл. США	30 701	30 701	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Европейский союз	30 сентября 2020 года	евро	1 054 605	1 226 296	поощрение присоединения к Конвенции по водам
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	1 октября 2020 года	долл. США	85 046	85 046	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Германия	14 октября 2020 года	евро	27 500	32 277	исследование по финансированию сотрудничества, отчетность
Финляндия	29 октября 2020 года	евро	20 000	23 474	нецелевой взнос
Финляндия	17 ноября 2020 года	евро	200 000	235 018	нецелевой взнос
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	1 декабря 2020 года	долл. США	20 193	20 193	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Германия	7 декабря 2020 года	евро	30 000	35 842	публикации и перевод
Нидерланды	8 декабря 2020 года	евро	200 000	238 949	деятельность, связанная с изменением климата

<i>Страна</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Целевые взносы/пояснение</i>
Финляндия	11 декабря 2020 года	евро	11 000	13 142	нецелевой взнос
Финляндия	23 декабря 2020 года	евро	14 916	17 821	распределение водных ресурсов
Азербайджан	29 декабря 2020 года	долл. США	1 000	1 000	нецелевой взнос
Европейский союз	29 декабря 2020 года	евро	184 113	219 968	НДП ВИЕС в странах Центральной Азии
<i>Проценты и возвраты в 2020 году</i>		<i>долл. США</i>	<i>58 932</i>	<i>58 932</i>	
Всего				4 021 619	

Сокращения: ОБСЕ — Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе.

D. Взносы в целевые фонды в период с 1 января по 31 мая 2021 года

Таблица 4
Распределение взносов с 1 января по 31 мая 2021 года

<i>Страна</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Валюта</i>	<i>Сумма</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Целевые взносы/пояснение</i>
Люксембург	19 февраля 2021 года	евро	4 000	4 854	нецелевой взнос
Франция	8 апреля 2021 года	евро	70 000	82 063	нецелевой взнос
Европейский союз	12 апреля 2021 года	евро	299 488	351 100	НДП ВИЕС в странах Восточного партнерства
Механизм «ООН — Водные ресурсы»	28 апреля 2021 года	долл. США	50 528	50 528	представление отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР
Казахстан	5 мая 2021 года	долл. США	74 000	74 000	нецелевой взнос
ГПВ — Средиземноморье	7 мая 2021 года	евро	41 066	49 717	некурс в Юго-Восточной Европе
Эстония	13 мая 2021 года	евро	100 000	121 065	нецелевой взнос
Всего				733 327⁵	

III. Предварительные данные о расходах за период с 1 июля 2018 года по 31 мая 2021 года

3. Общие расходы за период с 1 июня 2018 года по 31 мая 2021 года составили 9 145 583 долл. США. Эта цифра является предварительной, особенно в случае периода с 1 января по 31 мая 2021 года.

4. Эти данные охватывают расходы за период с 1 июня по 31 декабря 2018 года на завершение мероприятий в рамках программы работы на 2016–2018 годы; и расходы с 1 января 2019 года по 31 мая 2021 года, которые были связаны с осуществлением деятельности в рамках программы работы на 2019–2021 годы. Распределение расходов по программным областям, включая расходы на поддержку программ, показано в

⁵ Кроме того, 24 июня 2021 года был получен взнос Польши в размере \$13 000. Эта сумма будет включена в следующий отчет, который будет представлен на десятой сессии Совещания Сторон.

таблицах 5 (за период с 1 июня по 31 декабря 2018 года) и 6 (за период с 1 января 2019 года по 31 мая 2021 года) ниже.

А. Расходы за период с 1 июня по 31 декабря 2018 года

Таблица 5

Распределение расходов по программным областям программы работы на 2016–2018 годы за период с 1 июня по 31 декабря 2018 года

<i>Описание^a</i>	<i>Сумма в долл. США</i>
а) Официальные совещания: (восьмая сессия Совещания Сторон)	
Расходы на сотрудников и персонал ^b	97 781
Контрактные услуги ^c	70 677
Оперативные и прочие прямые расходы ^d	90 207
Путевые расходы ^e	225 549
Прочее	5 537
Промежуточный итог а)	489 752
б) Программная область 1: оказание поддержки осуществлению и применению^a	
Расходы на сотрудников и персонал	161 859
Контрактные услуги	14 438
Оперативные и прочие прямые расходы	3 435
Гранты ^f	16 167
Путевые расходы	16 115
Промежуточный итог б)	212 013
в) Программная область 2: выгоды трансграничного сотрудничества	
Расходы на сотрудников и персонал	54 643
Контрактные услуги	2 928
Оперативные и прочие прямые расходы	6 297
(Путевые расходы) ^g	(2 778)
Промежуточный итог в)	61 090
г) Программная область 3: система взаимосвязей (нексус) между водой, продовольствием, энергией и экосистемами	
Расходы на сотрудников и персонал	104 658
Контрактные услуги	4 416
Оперативные и прочие прямые расходы	6 100
Путевые расходы	37 970
Промежуточный итог г)	153 143
д) Программная область 4: адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах	
Расходы на сотрудников и персонал	122 885
(Контрактные услуги)	(1 035)
Оперативные и прочие прямые расходы	2 777
(Гранты)	(14 423)
Путевые расходы	15 508
Промежуточный итог д)	125 713

Описание ^a	Сумма в долл. США
f) Программная область 5: открытие Конвенции, пропаганда и партнерства	
Расходы на сотрудников и персонал	127 370
Контрактные услуги	17 591
Оперативные и прочие прямые расходы	16 455
Гранты	1 885
Путевые расходы	35 920
Промежуточный итог f)	199 220
g) Программная область 6: водная инициатива Европейского союза и национальные диалоги по вопросам политики^c	
Расходы на сотрудников и персонал	356 826
Оперативные и прочие прямые расходы	13 337
Гранты и контрактные услуги	38 371
Путевые расходы	62 797
Промежуточный итог g)	471 332
Итого, а)–g)	1 712 263

Примечание: Все указанные суммы включают 13-процентные стандартные расходы Организации Объединенных Наций на вспомогательное обслуживание программ. Применительно ко взносам Европейского союза и механизма «ООН — водные ресурсы» расходы на поддержку программ составляют 7 процентов.

^a Категории расходов в настоящем докладе соответствуют категориям в административно-финансовой системе «Умоджа». В сносках ниже поясняются различные категории.

^b Включая расходы на персонал, оплату услуг консультантов и путевые расходы консультантов.

^c Включая расходы на индивидуальных подрядчиков, например перевод документов, выполняемый внешними подрядчиками; закупки, например услуги по организации питания на конференциях и совещаниях и т. д.

^d Включая все расходы на материально-техническое обеспечение, например мероприятий, организуемых за пределами Женевы, и расходы на письменный перевод, подготовку макета и издание публикаций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, а также внебюджетные расходы на устный перевод.

^e Включая расходы на поездки сотрудников, а также помощь в покрытии расходов на поездки участников, отвечающих соответствующим критериям.

^f Включая расходы на гранты некоммерческим организациям для осуществления деятельности в рамках конкретных проектов.

^g Это соответствует возмещению расходов, связанных с предыдущими поездками, которые были отменены.

В. Предварительные данные о расходах за период с 1 января 2019 года по 31 мая 2021 года

Таблица 6

Распределение расходов по программным областям программы работы на 2019–2021 годы за период с 1 января 2019 года по 31 мая 2021 года

Описание ^a	Сумма в долл. США
а) Официальные совещания (совещания Рабочей группы и Бюро)	
Расходы на сотрудников и персонал	197 876
Контрактные услуги	83 158
Оперативные и прочие прямые расходы	38 348
Оборудование, транспортные средства и мебель	8 951
Путевые расходы	147 242
Промежуточный итог а)	475 576

Описание ^a	Сумма в долл. США
b) Программная область 1: повышение информированности о Конвенции и присоединение к ней и применение ее принципов с опорой на преимущества сотрудничества^b	
Расходы на сотрудников и персонал	1 237 370
Контрактные услуги	90 909
Оперативные и прочие прямые расходы	84 312
Оборудование, транспортные средства и мебель	726
Гранты	20 327
Путевые расходы	262 005
Промежуточный итог b)	1 695 649
c) Программная область 2: оказание поддержки в области мониторинга, оценки и обмена информацией в трансграничных бассейнах	
Расходы на сотрудников и персонал	147 861
Контрактные услуги	11 646
Оперативные и прочие прямые расходы	8 591
Путевые расходы	125 220
Промежуточный итог c)	293 318
d) Программная область 3: поощрение комплексного и межсекторального подхода к управлению водными ресурсами на всех уровнях^c	
Расходы на сотрудников и персонал	2 788 741
Контрактные услуги	69 820
Оперативные и прочие прямые расходы	75 174
Гранты	38 961
Путевые расходы	178 154
Промежуточный итог d)	3 150 850
e) Программная область 4: адаптация к изменению климата в трансграничных бассейнах	
Расходы на сотрудников и персонал	503 929
Контрактные услуги	16 252
Оперативные и прочие прямые расходы	22 386
Путевые расходы	165 444
Промежуточный итог e)	708 011
f) Программная область 5: содействие финансированию сотрудничества в области трансграничных водных ресурсов	
Расходы на сотрудников и персонал	169 198
Контрактные услуги	33 104
Оперативные и прочие прямые расходы	9 074
Путевые расходы	11 042
Промежуточный итог f)	222 419
g) Программная область 6: представление отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и в рамках Конвенции	
Расходы на сотрудников и персонал	476 663
Контрактные услуги	71 651
Оперативные и прочие прямые расходы	24 662
Путевые расходы	90 825

Описание ^a	Сумма в долл. США
Промежуточный итог g)	663 801
h) Программная область 7: партнерства, коммуникация и управление знаниями	
Расходы на сотрудников и персонал	153 976
Контрактные услуги	15 481
Оперативные и прочие прямые расходы	23 513
Гранты	1 151
Путевые расходы	29 576
Промежуточный итог h)	223 697
Итого, a)–h)	7 433 320^d

^a Категории расходов в настоящем докладе соответствуют категориям в административно-финансовой системе «Умоджа». Различные категории объясняются в сносках к таблице 5.

^b Заявленные по программной области 1 расходы включают некоторые расходы на проекты на местах, осуществляемые в рамках программной области 1.3. Эти расходы не были включены в бюджет программы работы, утвержденный Советом Сторон на его восьмой сессии, поскольку осуществление такой проектной деятельности зависит от наличия средств.

^c Расходы по программной области 3 отражают все расходы, связанные со взносами Европейского союза для стран Восточного соседства (в рамках проекта «Водная инициатива плюс» Европейского союза) и для Центральной Азии. Вместе с тем следует отметить, что по линии двух проектов финансировались мероприятия, выходящие за рамки программы работы по Конвенции. В частности, около 15 процентов расходов относится к осуществлению Протокола по проблемам воды и здоровья к Конвенции по водам и ее программы работы.

^d 2020 и 2021 годы были особенными в связи с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), которая существенно повлияла на осуществление мероприятий в рамках Конвенции. Это привело к отмене всех поездок с начала марта 2020 года и переносу нескольких мероприятий. Таким образом, хотя по сравнению с предыдущими годами расходы снизились, но это не является показателем эволюции расходов и деятельности в рамках Конвенции.

IV. Приблизительный остаток по состоянию на 31 мая 2021 года

5. Приблизительный предварительный остаток средств в различных целевых фондах по состоянию на 31 мая 2021 года составил 5 560 376 долларов. Дополнительные пояснения содержатся в разделе VI ниже.

V. Взносы натурой

6. В настоящем разделе приводится краткая информация о взносах в натуральной форме для осуществления программы работы. К сожалению, сложно отслеживать все взносы, поскольку секретариат не всегда получает о них информацию. Таким образом, этот перечень не следует считать исчерпывающим, и секретариат приносит извинения за любые непреднамеренные упущения.

7. На протяжении части трехлетнего периода Франция и Италия финансировали работу младших сотрудников категории специалистов в секретариате.

8. Многочисленные эксперты внесли свой вклад в подготовку следующих публикаций: *Funding and financing of transboundary water cooperation and basin development*; *Practical guide on the development of agreements or other arrangements for transboundary water cooperation*; *Handbook on water allocation in a transboundary context (Мобилизация ресурсов и финансирование трансграничного водного сотрудничества и развития бассейнов; Практическое руководство по разработке соглашений или других договоренностей для трансграничного водного сотрудничества; Руководство по распределению водных ресурсов в трансграничном контексте)*; и *Руководство по*

представлению отчетности в рамках Конвенции по трансграничным водам и в качестве вклада в мониторинг целевого показателя 6.5.2 ЦУР (ECE/MP.WAT/60)⁶.

9. Камерун, Кот-д'Ивуар, Ливан, Сенегал и Уганда предоставили поддержку в натуральной форме для проведения у себя в странах следующих национальных, региональных и субрегиональных мероприятий по укреплению потенциала в рамках Конвенции по трансграничным водам:

- Национального семинара по Конвенции по водам для Камеруна (Яунде, 5 и 6 ноября 2019 года).
- Регионального семинара по Конвенции по водам для стран бассейна реки Нигер (Абиджан, Кот-д'Ивуар, 11 апреля 2019 года).
- Регионального семинара по Конвенции по водам для Кот-д'Ивуара (Абиджан, Кот-д'Ивуар, 15 апреля 2019 года).
- Консультации высокого уровня «Конвенции по водам: возможность для Ливана?» (Бейрут, 11 апреля 2019 года).
- Регионального семинара «Подготовка практиков», посвященного использованию двух глобальных конвенций по водам для развития трансграничного сотрудничества на местах (Дакар, 18 и 19 июня 2019 года).
- Национального совещания по разъяснению Конвенции по водам в Уганде в целях возможного присоединения (Кампала, 15 ноября 2019 года).

10. Представители Сторон Конвенции по водам, в частности, но не только, члены Президиума (например, Германия, Венгрия, Казахстан, Российская Федерация, Сенегал, Финляндия, Франция, Швейцария и Эстония), а также Гана, Греция, Испания, Нидерланды, Португалия, Румыния, Словения и Чад, внесли значительный вклад в повышение уровня информированности о Конвенции, например, путем обмена опытом в ходе национальных и региональных рабочих совещаний и вебинаров по Конвенции по водам в странах, которые движутся в направлении присоединения. Для пропаганды Конвенции несколько Сторон также мобилизовали свои посольства и дипломатические каналы (Европейский союз и его государства-члены, Казахстан и Швейцария).

11. Для пропаганды Конвенции свою поддержку в натуральной форме предоставила Венгрия, организовав в том числе параллельное мероприятие на Будапештском водном саммите (Будапешт, 15–17 октября 2019 года).

12. Словения внесла свой вклад (затратив время и поделившись своим опытом) в совместную работу по организации 16 июня 2021 года в рамках Европейских дней развития онлайн-панельного заседания высокого уровня по трансграничным водосборам «Совместное использование бассейнов в интересах людей, планеты, процветания и мира» и аналогичного заседания на конференции «Вода и не только: трансформационные подходы ЕС к международным партнерствам» (18–21 января 2021 года), а также в дальнейшее продвижение Конвенции.

13. Несколько организаций оказали поддержку усилиям по пропаганде Конвенции и ее глобальному открытию в различных регионах, участвуя в организации мероприятий, мобилизуя финансовые ресурсы для проведения мероприятий и/или оказания помощи экспертам в покрытии путевых расходов, предоставляя свое время и опыт для продвижения Конвенции в бассейнах и регионах и т. д. Помимо прочих партнеров речь идет о:

- Организациях, представляющих речные бассейны, таких как Управление бассейна реки Вольта, Управление бассейна реки Моно, Управление бассейна

⁶ Эти публикации будут доступны на сайте https://unece.org/publications/oes/welcome?f%5B0%5D=program%3A441&f%5B1%5D=work_area%3A1046.

реки Нигер, Организация по освоению бассейна реки Гамбия и Постоянная водная комиссия бассейна реки Окаванго.

- Региональных межправительственных организациях, таких как Африканский союз, Совет министров африканских стран по водным ресурсам и Организация американских государств.
- Региональных экономических сообществах в Африке, например Экономическом сообществе государств Западной Африки и Экономическом сообществе государств Центральной Африки, и в Латинской Америке, таких как Центральноамериканская комиссия по окружающей среде и развитию Центральноамериканской интеграционной системы.
- Региональных комиссиях Организации Объединенных Наций, например Экономической комиссии для Африки (ЭКА), которая предоставила консультанта для поддержки процесса присоединения к Конвенции по водам Нигера, и Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), выступившей соорганизатором регионального семинара «Укрепление трансграничного водного сотрудничества в регионе [Ближнего Востока и Северной Африки]: прогресс, проблемы и возможности» и оплатившей путевые расходы экспертов (Бейрут, 3 и 4 марта 2020 года).
- Страновых группах Организации Объединенных Наций в целевых странах.
- Других организациях, таких как Глобальное партнерство в сфере водных ресурсов (ГВП) и входящие в него региональные водные партнерства (например, ГВП-Средиземноморье для южного Средиземноморья в рамках проекта «Как сделать водное сотрудничество в Средиземноморье реальностью», финансируемого Шведским агентством международного сотрудничества в целях развития), неправительственных организациях (НПО), включая Международную сеть бассейновых организаций (МСБО) и Женевский водный узел, а также научных кругах.

14. Несколько партнеров выделили время и оказали поддержку в натуральной форме в организации вебинаров, посвященных пропаганде Конвенции и осуществляемых в рамках нее мероприятий. Женевская экологическая сеть совместно с ЕЭК организовала и провела несколько вебинаров, в частности на тему «Конвенция по водам и сотрудничество в области трансграничных водных ресурсов» в рамках специальной серии связанных с COVID-19 Женевских экологических диалогов (26 мая 2020 года) и выпустила публикации «Вопросы, часто задаваемые в связи с Конвенцией по водам 1992 года, с дорожной картой для облегчения процессов присоединения»⁷ на английском (17 ноября 2020 года) и французском (17 июня 2021 года) языках. Международный центр по комплексному освоению горных районов, проект Оксфам «Трансграничные реки Южной Азии» и Индийская организация экологического права выделили время, поделились опытом и предоставили материально-техническую поддержку в связи с организацией и проведением регионального вебинара по трансграничным рекам Южной Азии (9 ноября 2020 года). Секретариат Комиссии по реке Меконг выделил время и поделился опытом в связи с организацией и проведением регионального вебинара для Юго-Восточной Азии (3 февраля 2021 года).

15. Женевский водный узел провел несколько совещаний в рамках инициативы по освоению Сенегальско-мавританского водоносного горизонта, а именно круглый стол по трансграничному сотрудничеству в освоении системы водоносных горизонтов Сенегала и Мавритании (Версуа, Швейцария, 6 и 7 февраля 2019 года) и совещания региональной Рабочей группы в виртуальном/смешанном формате (первое совещание, 22 октября 2020 года; второе совещание, 1 и 2 декабря 2020 года; третье совещание, 10 и 11 февраля 2021 года; и четвертое совещание, 9 июня 2021 года).

16. ОБСЕ в рамках проекта ПРООН/ГЭФ оказала поддержку процессу трансграничного сотрудничества по бассейну реки Днестр, в том числе Комиссии по устойчивому использованию и охране бассейна Днестра в начале ее работы,

⁷ United Nations publication, Sales No. E.20.II.E.34.

функционированию ее рабочих групп, разработке плана управления трансграничным речным бассейном и участию заинтересованных в Днестровском проекте сторонам в различных совещаниях и мероприятиях, проводимых в рамках Конвенции.

17. Лондонский университетский колледж организовал 22 апреля 2021 года онлайн-конференцию Комитета по осуществлению Конвенции по водам.

18. Финляндия внесла вклад в натуральной форме в виде своего рабочего времени и опыта в разработку Руководства по распределению водных ресурсов в трансграничном контексте через Финский институт окружающей среды. Университет Восточной Финляндии также внес свой вклад в виде дополнительного рабочего времени и опыта. Благодаря финансированию со стороны Казахстана Международный центр оценки водных ресурсов (ИВАК) внес свой вклад в форме рабочего времени и опыта, запустив параллельный региональный процесс распределения трансграничных водных ресурсов, который координировался с основными этапами работы над Руководством, в которое вошли подготовленные в ходе этого процесса тематические исследования и технические рекомендации. Помимо совещаний экспертов этот процесс включал в себя организацию «Регионального совещания по распределению водных ресурсов и оценке экологического стока в трансграничном контексте» (проходило в Нур-Султане и в заочном формате, 22–23 сентября 2020 года) для Центральной Азии и соседних государств. Венгрия оказала поддержку в натуральной форме в организации онлайн-регионального семинара по распределению трансграничных водных ресурсов.

19. Финляндия привлекла консультантов для поддержки работы по оценке комплексных решений и инвестиций для мероприятия 3.2 программной области 3. В 2019 году Финляндия и Германия наняли консультанта для поддержки процесса глобального открытия Конвенции.

20. Кроме того, ГВП — Средиземноморье и ЕЭК в сотрудничестве с Центром наблюдения для Сахары и Сахеля проделали работу по оценке системы взаимосвязей (нексуса) в отношении системы водоносных горизонтов Северо-Западной Сахары. Помимо этого, ГВП — Средиземноморье поддерживало проведение оценок системы взаимосвязей (нексуса) в бассейнах рек Дрин и Дрина для распространения на региональном уровне, а также в Юго-Восточной Европе в целом. Отдел устойчивой энергетики ЕЭК обеспечил выпуск совместной публикации *Towards sustainable renewable energy investment and deployment: Trade-offs and opportunities with water resources and the environment* («Привлечение инвестиций в устойчивое использование возобновляемых источников энергии и их освоение: компромиссы и возможности, связанные с водными ресурсами и окружающей средой») и содействовал ее популяризации, в том числе через Группу экспертов по возобновляемым источникам энергии и путем организации совместного вебинара по укреплению потенциала, посвященного этой публикации (19 октября 2020 года).

21. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна в сотрудничестве с ЕЭК и Межамериканским банком развития провела в режиме онлайн консультативное совещание экспертов, посвященное поиску решений и привлечению инвестиций в рамках системы взаимных связей (нексуса) (22 февраля 2021 года).

22. Ряд стран Европейского союза и Восточного партнерства направляли экспертов на совещания НДП в целях обмена опытом работы с организациями речных бассейнов и осуществления Конвенции и директив Европейского союза по водным ресурсам. Страны — бенефициары НДП участвовали в финансировании ряда совещаний национальных руководящих комитетов. Кроме того, ряд совещаний руководящих комитетов по НДП, в частности в Центральной Азии, финансировался по линии ОЭСР и проекта сотрудничества в области водных ресурсов, охраны окружающей среды и изменения климата Европейского союза и Центральной Азии.

⁸ United Nations publication, Sales No. E.20.II.E.17.

23. Нидерланды предоставили экспертные услуги в натуральной форме, выделив одного ведущего эксперта по программной области 4, касающейся адаптации к изменению климата в трансграничных бассейнах.
24. МСБО и Всемирная метеорологическая организация оказали значительную поддержку деятельности в области изменения климата в рамках Конвенции.
25. ЭСКЗА, отделения ЮНЕСКО в Джакарте и Яунде (дважды) и Конференция иберо-американских директоров по водным ресурсам (КОДИА) провели, соответственно, пять региональных семинаров по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития и напрямую оплатили путевые расходы некоторых экспертов, отвечающих соответствующим критериям.
26. ГВП и другие партнеры оказали поддержку нескольким странам в подготовке национальных докладов для второго цикла представления отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития.
27. ЭСКЗА подготовила региональный доклад *Progress on Shared Water Resources Management in the Arab Region: Regional baseline for SDG Indicator 6.5.2* («Прогресс в управлении общими водными ресурсами в Арабском регионе: базовые региональные данные для показателя 6.5.2 Целей в области устойчивого развития»)⁹, в основу которого легли результаты первого цикла представления отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития. Экономическая комиссия ООН для Африки (ЭКА), ЭСКЗА и КОДИА готовят региональные доклады, соответственно, по африканскому, арабскому и иберо-американскому регионам, основываясь на результатах второго цикла представления отчетности по показателю 6.5.2.
28. Казахстан финансировал текущие расходы, а также большинство мероприятий Международного центра оценки водных ресурсов (ИВАК). Словакия оказала поддержку некоторым мероприятиям ИВАК в натуральной форме.
29. Некоторые партнеры, такие как Союз для Средиземноморья, ГВП — Средиземноморье и Сеть по ресурсам и обмену знаниями в области международных вод ГЭФ, напрямую финансировали поездки некоторых отвечающих установленным критериям экспертов на ряд совещаний органов Конвенции и другие мероприятия в рамках Конвенции, включая семинары по изменению климата.

VI. Анализ, тенденции и извлеченные уроки

30. Период 2019–2021 годов был отмечен воздействием пандемии COVID-19, которая серьезно сказалась на осуществлении деятельности в рамках Конвенции в 2020 и 2021 годах. С марта 2020 года межправительственные совещания по Конвенции проводились в виртуальном или смешанном формате, а некоторые из них пришлось отложить. Данные события привели к сокращению расходов в 2020 и 2021 годах, в частности путевых расходов, однако это нельзя воспринимать как тенденцию с точки зрения эволюции Конвенции как глобального инструмента и соответствующего ожидаемого постепенного увеличения расходов на деятельность в среднесрочной и долгосрочной перспективе. До сих пор пандемия имела ограниченное влияние на уровень финансовых взносов (лишь несколько доноров не смогли продолжать выплату своих взносов или сократили их сумму), поскольку взносы некоторых доноров основаны на многолетних соглашениях. Однако существует риск дальнейшего снижения уровня взносов в будущем из-за финансовых последствий пандемии, что может негативно сказаться на реализации программы работы.
31. В целом, как видно на приводимой ниже диаграмме, в результате расширения сферы и интенсивности деятельности в рамках Конвенции в последние годы наблюдается постоянное увеличение финансовых взносов и расходов. Значительная часть (более трети) этих средств (главным образом предоставленных Европейским союзом) выделяется на деятельность в рамках диалогов по вопросам национальной

⁹ E/ESCWA/SDPD/2018/WP.1, Working Paper, 27 December 2018.

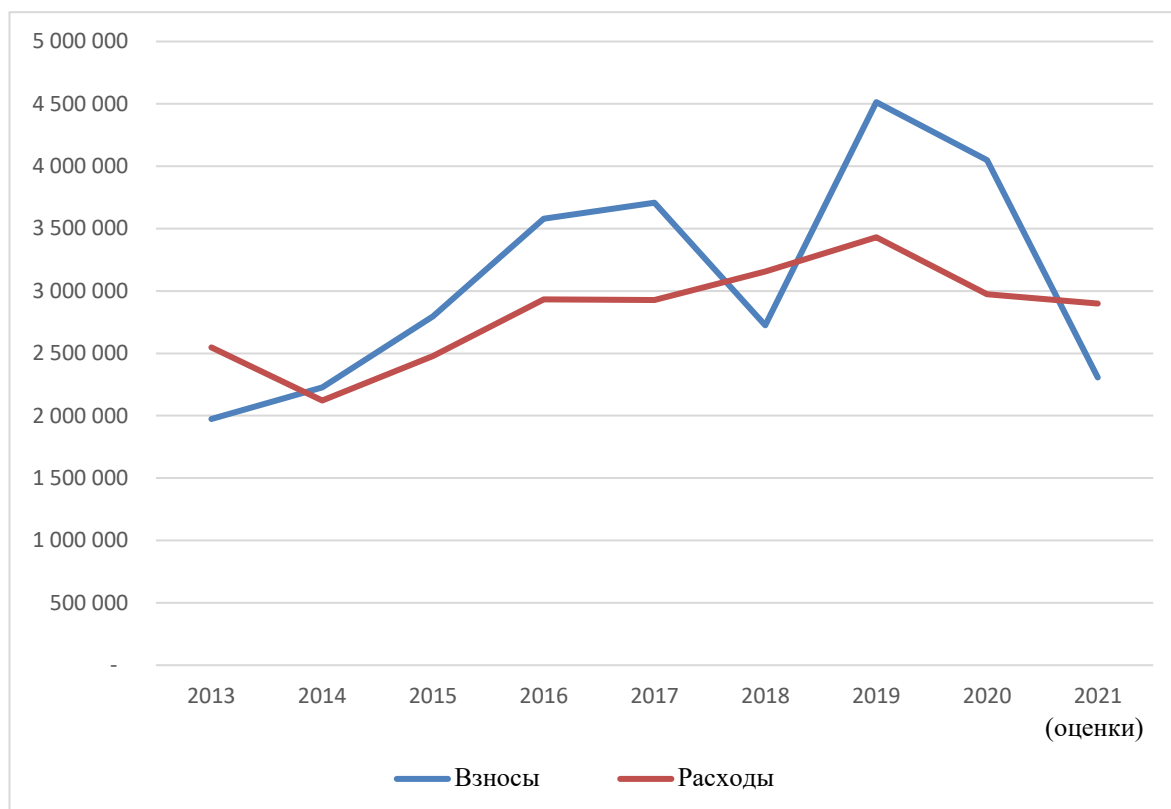
политики Водной инициативы Европейского союза и на пропаганду Конвенции (программные области 1 и 3). На диаграмме также видно, что в динамике финансовых взносов прослеживается определенная закономерность: они обычно снижаются в последний год реализации рабочей программы, например, как это имело место в 2018 и 2021 годах, в то время как расходы остаются на том же уровне. Это свидетельствует о необходимости формирования необходимых остатков.

32. Отрадно видеть положительную динамику в период 2019–2021 годов, когда среди Сторон появился ряд новых доноров (таких, как Азербайджан, Казахстан, Польша и Северная Македония). Следует также отметить увеличение числа нецелевых взносов, что позволяет добиться прогресса по всей программе работы. Это обеспечивает секретариату большую гибкость и позволяет ему направлять ресурсы туда, где они наиболее необходимы. Однако некоторые страны в силу национальных обстоятельств вернулись к практике целевых взносов или прекратили их выплату.

33. Механизм финансирования деятельности в рамках Конвенции по-прежнему создает серьезные проблемы. Реализация программы работы по-прежнему зависит в основном от нескольких основных доноров. Кроме того, большинство взносов являются целевыми и зачастую сопряжены с обременительными административными процедурами утверждения проектных предложений и отчетности перед донорами. В этих условиях секретариат тратит значительные ресурсы не только на мобилизацию средств, но и на управление целевыми взносами в дополнение к представлению отчетности Совещанию Сторон и органам Конвенции. Кроме того, это также означает, что не всегда делается то, что наиболее необходимо. Часто организуются только те мероприятия, для которых могут быть мобилизованы финансовые средства. Это дало толчок работе над целевыми показателями более устойчивого и предсказуемого финансирования деятельности в рамках Конвенции¹⁰. Хотелось бы надеяться, что положительная динамика, наблюдавшаяся в период 2019–2021 годов, продолжится и в будущем и что выполнение вышеупомянутых целей будет способствовать прогрессу в решении проблем, возникающих при финансировании программы работы.

¹⁰ См. ECE/MP.WAT/2021/8.

**Диаграмма расходов и взносов, связанных со всеми целевыми фондами
в поддержку осуществления программы работы по Конвенции**



34. Как и в прошлом, необходимо уделять первоочередное внимание финансированию должностей сотрудников секретариата, большинство из которых являются внебюджетными. Кроме того, ресурсы на покрытие расходов по персоналу должны быть получены и зарезервированы заранее, с тем чтобы иметь возможность нанимать сотрудников и продлевать им контракты. По состоянию на конец 2021 года из остатка средств необходимо будет выделить около 2 400 000 долл. США, с тем чтобы зарезервировать средства на выплату заработной платы всем сотрудникам в 2022 году.